

Nikon

1 NIKKOR AW 10mm f/2.8

Es Manual del usuario	Ro Manualul utilizatorului
Pt Manual do usuário	Tr Kullanim klavuzu
Manual d'uso	Uk Руководство пользователя
Gr Εγχειρίδιο χρήστη	Rs Pukovnik koristuvažaka
Pl Instrukcja obsługi	Kk Қолданушы мұқалығы
Hu Használati útmutató	

Printed in China
SBH101(BA)
7MVA15BA-01

NIKON CORPORATION

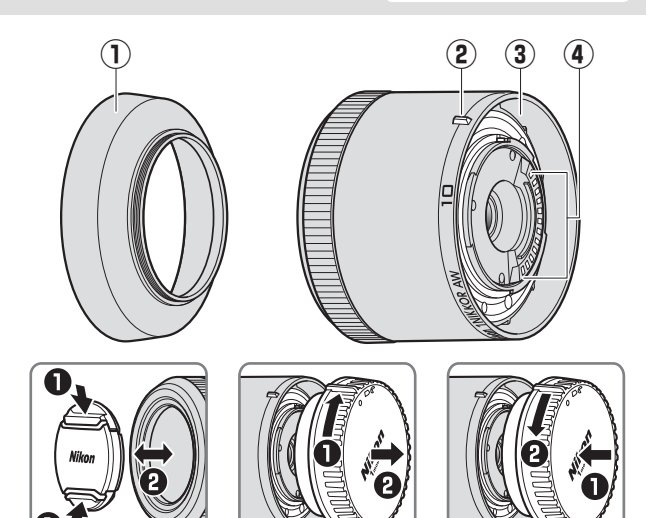


Imagen 1/Figura 1/Figura 1/Εικόνα 1/Rysunek 1/1. ábra

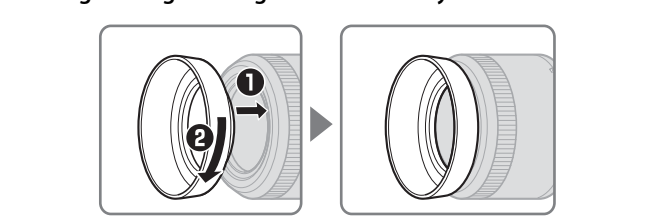


Imagen 2/Figura 2/Figura 2/Εικόνα 2/Rysunek 2/2. ábra

Español

Gracias por adquirir un objetivo 1 NIKKOR de uso exclusivo con las cámaras digitales de objetivo intercambiable 1 AW1. El ángulo de visión es equivalente a un objetivo de formato de 35 mm con una distancia focal aproximada de x2,7 más larga. Una vez instalado en la cámara, este objetivo resistente al agua, al polvo y a los golpes cumple con el estándar JISIEC clase 8 (IPX8) sobre la resistencia al agua, lo que permite que la AW1 pueda utilizarse a profundidades de hasta 15 m (49 pies) durante un máximo de 60 minutos continuos. Ha superado igualmente las pruebas de caída desde una altura de 2 m (6,6 pies) estando instalado en la cámara. Antes de utilizar este producto, lea detenidamente tanto estas instrucciones como el manual de la cámara.

El objetivo no es resistente al agua, al polvo ni a la prueba de golpes si no se encuentra instalado en la cámara. La **presente declaración de resistencia al agua, al polvo y a los golpes no es una garantía general de resistencia al agua o al polvo en todas las circunstancias, ni garantiza su invulnerabilidad contra daños o destrucción.**

Por su seguridad

PRECAUCIONES
• **No desarmar.** Cortar las piezas internas de la cámara o el objetivo podría resultar en lesiones. En caso de mal funcionamiento, el producto debe ser reparado solamente por un técnico cualificado. Si el producto sufre de una avaría o accidente, corte la energía de la cámara y de la batería de la cámara y/o desconecte el adaptador de CA y después leve el producto a un servicio de técnico autorizado por Nikon para inspeccionarlo.

• **Aparatos electrónicos de uso doméstico.** Si llega a estar demasiado húmedo, seque el equipo inmediatamente con un paño suave. Si el equipo sufre de un mal funcionamiento, desconecte inmediatamente el adaptador de CA y quite la pila/batería de la cámara, procurando evitar quemaduras. Si continúa operando el equipo podría causar incendios o lesiones. Después de quitar la batería, leve el equipo a un servicio de técnico autorizado por Nikon para inspeccionarlo.

• **No use en presencia de gas inflamable.** Operar equipo electrónico en presencia de gas inflamable podría resultar en una explosión o incendio.

• **No meta nada el sol a través del objetivo o el visor de la cámara.** Ver el sol u otra fuente de luz directa a través del objetivo o el visor podría causar daños oculares permanentes.

• **Manténgalo lejos del alcance de los niños.** De no tener en cuenta esta precaución podría resultar en lesiones.

• **Tenga presentes las siguientes precauciones al manipular el objetivo y la cámara:**
- Causar daños al objetivo y la cámara. Causar caso omiso de esta precaución podría causar daños al producto, incendios o descargas eléctricas.

- No manipule el objetivo ni la cámara con las manos mojadas. De no tener en cuenta esta precaución podría resultar en lesiones.

- Mantenga el sol fuera del fotograma al disparar a sujetos a contraluz. La luz del sol enfocada en la cámara cuando el sol se encuentra en o cerca del fotograma podría ocasionar daños a la cámara.

- Si el objetivo no se usa por un período largo de tiempo, coloque la tapa del objetivo delantero y trasera y mantenga el objetivo lejos de la luz solar directa. Si lo deja a la luz solar directa, el objetivo podría enfocar los rayos del sol sobre objetos inflamables.

- **No transporte el trípode con un objetivo o con la cámara instalada.** Podría causar o golpear accidentalmente a otros, ocasionando lesiones.

- **No exponga el producto a temperaturas extremadamente altas, como en un automóvil cerrado o a la luz solar directa.** De no tener presente esta precaución podría causar daños o incendios.

Aviso para los clientes de Canadá
CANICES-318 / NMB-3

Partes del objetivo (Imagen 1)
① Paralelo de enfoque (opcional) ② Cerrojo hermético de la junta tórica ③ Contacto de CPU

Colocación y extracción

Consulte el manual de la cámara.
Uso de un parasol opcional
Los parasoles protegen al objetivo y bloquean la luz dispersa que de otro modo provocaría destellos o fantasmas. Tenga en cuenta que el parasol no puede ser usado bajo el agua. Instale el parasol tal como se indica en la Figura 2. Véalo después de presentarse si el parasol no está instalado correctamente.

Uso del flash

• **No desarmar.** Cortar las piezas internas de la cámara o el objetivo podría resultar en lesiones. Podría aparar vñetado (sombas creadas en donde el parasol o el objetivo oscurecen el flash) o podría producirse pérdida de iluminación perfecta a algunas distancias de disparo como en las fotografías mostradas con un flash.

Otros ajustes

• **Instale la cámara para:**
- Evitar el contacto con el agua.
- Evitar el contacto con el agua.

Después del uso

Depuado el uso normal, sumerja la cámara en agua dulce para eliminar la sal y cualquier otra cosa que haya quedado en la cámara. Después de 10 minutos, quite la cámara y use su submarino. Haga caso omiso de esta precaución puede causar daños, decoloración, corrosión, óxido desagradable o vulnerabilidad a fugas. Limpie el producto en interiores en zonas no expuestas a la arena ni a pulverizadores y extraiga la tapa del objetivo delantero antes de continuar.

• **Sumerja la cámara y el objetivo.**
Dejando el objetivo instalado, sumerja la cámara en un recipiente con agua dulce y déjela ahí durante aproximadamente 10 minutos. No abra las tapas del objetivo o la cámara, ni cambie la batería para tarjetas de memoria de la cámara mientras ésta se encuentre sumergida.

• **Limpie los controles de la cámara.**
Pulse el botón de apertura del flash para elevar el flash incorporado y mueva la cámara cuidadosamente de lado a lado, a continuación, accione los controles de la cámara un par de veces para retirar la sal y otros objetos extraños. La sal presente en los controles de la cámara puede, al continuar, ocasionar daños a la cámara. No toque el producto con los dedos.

• **No deje a prueba de agua el producto.** **Resistencia extrema al agua, tal como un vehículo flotante o la luz solar directa.** No la observancia desta precaución podrá resultar en daños o incendio.

• **Peças da Objetiva (Figura 1)**
① Paralelo de enfoque (Opcional) ② Vedante do O-ring ③ Marca de montagem da objetiva ④ Contatos CPU

Montagem e Remoção
Consulte o manual da câmara.
Uso de um parasol opcional
Os parasóis protegem a objetiva e bloqueiam a luz dispersa que causaria de outro modo reflexo ou flare fantasma (note que o parasol não pode ser utilizado debaixo d'água). Monte o parasol tal como mostrado na Figura 2. Pode ocorrer vñetagem se o parasol não estiver montado corretamente.

Utilizar o Flash
A vñetagem (sombas criadas onde o parasol da objetiva ou a objetiva obscurecem o flash) ou a perda de iluminação perfeita pode ocorrer a algumas distâncias de disparo em fotografias tiradas com um flash.

Outras Definições

Utilize a câmara para:

• Ajustar a abertura

• Controlar a focagem

Após a Utilização

Depois da objetiva montada, sumerja a câmara em água doce para remover sal e outros materiais estranhos. Deixe a câmara por 10 minutos após a remoção da água. Não abra a tampa da objetiva ou a tampa da câmara. Não abra a tampa da objetiva ou a tampa da câmara. Não abra a tampa da objetiva ou a tampa da câmara.

• **Se a objetiva não é usada por um período longo de tempo, coloque a tampa do objetivo delantero y trasera y mantenga el objetivo lejos de la luz solar directa. Si lo deja a la luz solar directa, el objetivo podría enfocar los rayos del sol sobre objetos inflamables.**

• **No transporte el trípode con un objetivo o con la cámara instalada.** Podría causar o golpear accidentalmente a otros, ocasionando lesiones.

• **No exponga el producto a temperaturas extremadamente altas, como en un automóvil cerrado o a la luz solar directa.** De no tener presente esta precaución podrá causar daños o incendios.

• **Peças da Objetiva (Figura 1)**
① Paralelo de enfoque (Opcional) ② Vedante do O-ring ③ Marca de montagem da objetiva ④ Contatos CPU

Montagem e Remoção
Consulte o manual da câmara.
Uso de um parasol opcional
Os parasóis protegem a objetiva e bloqueam a luz dispersa que causaria de outro modo reflexo ou flare fantasma (note que o parasol não pode ser utilizado debaixo d'água). Monte o parasol tal como mostrado na Figura 2. Pode ocorrer vñetagem se o parasol não estiver montado corretamente.

Utilizar o Flash
A vñetagem (sombas criadas onde o parasol o objetivo obscurecem o flash) o perda d iluminação perfeita pode ocorrer a algumas distâncias de disparo em fotografias tiradas com um flash.

• **Se a objetiva não é usada por um período longo de tempo, coloque a tampa do objetivo delantero y trasera y mantenga el objetivo lejos de la luz solar directa. Si lo deja a la luz solar directa, el objetivo podría enfocar los rayos del sol sobre objetos inflamables.**

• **No transporte el trípode con un objetivo o con la cámara instalada.** Podría causar o golpear accidentalmente a otros, ocasionando lesiones.

• **No exponga el producto a temperaturas extremadamente altas, como en un automóvil cerrado o a la luz solar directa.** De no tener presente esta precaución podrá causar daños o incendios.

• **Peças da Objetiva (Figura 1)**
① Paralelo de enfoque (Opcional) ② Vedante do O-ring ③ Marca de montagem da objetiva ④ Contatos CPU

Montagem e Remoção
Consulte o manual da câmara.
Uso de um parasol opcional
Os parasóis protegem a objetiva e bloqueam a luz dispersa que causaria de outro modo reflexo ou flare fantasma (note que o parasol não pode ser utilizado debaixo d'água). Monte o parasol tal como mostrado na Figura 2. Pode ocorrer vñetagem se o parasol não estiver montado corretamente.

Utilizar o Flash
A vñetagem (sombas criadas onde o parasol o objetivo obscurecem o flash) o perda d iluminação perfeita pode ocorrer a algumas distâncias de disparo em fotografias tiradas com um flash.

• **Se a objetiva não é usada por um período longo de tempo, coloque a tampa do objetivo delantero y trasera y mantenga el objetivo lejos de la luz solar directa. Si lo deja a la luz solar directa, el objetivo podría enfocar los rayos del sol sobre objetos inflamables.**

• **No transporte el trípode con un objetivo o con la cámara instalada.** Podría causar o golpear accidentalmente a otros, ocasionando lesiones.

• **No exponga el producto a temperaturas extremadamente altas, como en un automóvil cerrado o a la luz solar directa.** De no tener presente esta precaución podrá causar daños o incendios.

• **Peças da Objetiva (Figura 1)**
① Paralelo de enfoque (Opcional) ② Vedante do O-ring ③ Marca de montagem da objetiva ④ Contatos CPU

Montagem e Remoção
Consulte o manual da câmara.
Uso de um parasol opcional
Os parasóis protegem a objetiva e bloqueam a luz dispersa que causaria de outro modo reflexo ou flare fantasma (note que o parasol não pode ser utilizado debaixo d'água). Monte o parasol tal como mostrado na Figura 2. Pode ocorrer vñetagem se o parasol não estiver montado corretamente.

Utilizar o Flash
A vñetagem (sombas criadas onde o parasol o objetivo obscurecem o flash) o perda d iluminação perfeita pode ocorrer a algumas distâncias de disparo em fotografias tiradas com um flash.

• **Se a objetiva não é usada por um período longo de tempo, coloque a tampa do objetivo delantero y trasera y mantenga el objetivo lejos de la luz solar directa. Si lo deja a la luz solar directa, el objetivo podría enfocar los rayos del sol sobre objetos inflamables.**

• **No transporte el trípode con un objetivo o con la cámara instalada.** Podría causar o golpear accidentalmente a otros, ocasionando lesiones.

• **No exponga el producto a temperaturas extremadamente altas, como en un automóvil cerrado o a la luz solar directa.** De no tener presente esta precaución podrá causar daños o incendios.

• **Peças da Objetiva (Figura 1)**
① Paralelo de enfoque (Opcional) ② Vedante do O-ring ③ Marca de montagem da objetiva ④ Contatos CPU

Montagem e Remoção
Consulte o manual da câmara.
Uso de um parasol opcional
Os parasóis protegem a objetiva e bloqueam a luz dispersa que causaria de outro modo reflexo ou flare fantasma (note que o parasol não pode ser utilizado debaixo d'água). Monte o parasol tal como mostrado na Figura 2. Pode ocorrer vñetagem se o parasol não estiver montado corretamente.

Utilizar o Flash
A vñetagem (sombas criadas onde o parasol o objetivo obscurecem o flash) o perda d iluminação perfeita pode ocorrer a algumas distâncias de disparo em fotografias tiradas com um flash.

• **Se a objetiva não é usada por um período longo de tempo, coloque a tampa do objetivo delantero y trasera y mantenga el objetivo lejos de la luz solar directa. Si lo deja a la luz solar directa, el objetivo podría enfocar los rayos del sol sobre objetos inflamables.**

• **No transporte el trípode con un objetivo o con la cámara instalada.** Podría causar o golpear accidentalmente a otros, ocasionando lesiones.

• **No exponga el producto a temperaturas extremadamente altas, como en un automóvil cerrado o a la luz solar directa.** De no tener presente esta precaución podrá causar daños o incendios.

• **Peças da Objetiva (Figura 1)**
① Paralelo de enfoque (Opcional) ② Vedante do O-ring ③ Marca de montagem da objetiva ④ Contatos CPU

Montagem e Remoção
Consulte o manual da câmara.
Uso de um parasol opcional
Os parasóis protegem a objetiva e bloqueam a luz dispersa que causaria de outro modo reflexo ou flare fantasma (note que o parasol não pode ser utilizado debaixo d'água). Monte o parasol tal como mostrado na Figura 2. Pode ocorrer vñetagem se o parasol não estiver montado corretamente.

Utilizar o Flash
A vñetagem (sombas criadas onde o parasol o objetivo obscurecem o flash) o perda d iluminação perfeita pode ocorrer a algumas distâncias de disparo em fotografias tiradas com um flash.

• **Se a objetiva não é usada por um período longo de tempo, coloque a tampa do objetivo delantero y trasera y mantenga el objetivo lejos de la luz solar directa. Si lo deja a la luz solar directa, el objetivo podría enfocar los rayos del sol sobre objetos inflamables.**

• **No transporte el trípode con un objetivo o con la cámara instalada.** Podría causar o golpear accidentalmente a otros, ocasionando lesiones.

• **No exponga el producto a temperaturas extremadamente altas, como en un automóvil cerrado o a la luz solar directa.** De no tener presente esta precaución podrá causar daños o incendios.

• **Peças da Objetiva (Figura 1)**
① Paralelo de enfoque (Opcional) ② Vedante do O-ring ③ Marca de montagem da objetiva ④ Contatos CPU

Montagem e Remoção
Consulte o manual da câmara.
Uso de um parasol opcional
Os parasóis protegem a objetiva e bloqueam a luz dispersa que causaria de outro modo reflexo ou flare fantasma (note que o parasol não pode ser utilizado debaixo d'água). Monte o parasol tal como mostrado na Figura 2. Pode ocorrer vñetagem se o parasol não estiver montado corretamente.

Utilizar o Flash
A vñetagem (sombas criadas onde o parasol o objetivo obscurecem o flash) o perda d iluminação perfeita pode ocorrer a algumas distâncias de disparo em fotografias tiradas com um flash.

• **Se a objetiva não é usada por um período longo de tempo, coloque a tampa do objetivo delantero y trasera y mantenga el objetivo lejos de la luz solar directa. Si lo deja a la luz solar directa, el objetivo podría enfocar los rayos del sol sobre objetos inflamables.**

• **No transporte el trípode con un objetivo o con la cámara instalada.** Podría causar o golpear accidentalmente a otros, ocasionando lesiones.

• **No exponga el producto a temperaturas extremadamente altas, como en un automóvil cerrado o a la luz solar directa.** De no tener presente esta precaución podrá causar daños o incendios.

• **Peças da Objetiva (Figura 1)**
① Paralelo de enfoque (Opcional) ② Vedante do O-ring ③ Marca de montagem da objetiva ④ Contatos CPU

Montagem e Remoção
Consulte o manual da câmara.
Uso de um parasol opcional
Os parasóis protegem a objetiva e bloqueam a luz dispersa que causaria de outro modo reflexo ou flare fantasma (note que o parasol não pode ser utilizado debaixo d'água). Monte o parasol tal como mostrado na Figura 2. Pode ocorrer vñetagem se o parasol não estiver montado corretamente.

Utilizar o Flash
A vñetagem (sombas criadas onde o parasol o objetivo obscurecem o flash) o perda d iluminação perfeita pode ocorrer a algumas distâncias de disparo em fotografias tiradas com um flash.

• **Se a objetiva não é usada por um período longo de tempo, coloque a tampa do objetivo delantero y trasera y mantenga el objetivo lejos de la luz solar directa. Si lo deja a la luz solar directa, el objetivo podría enfocar los rayos del sol sobre objetos inflamables.**

• **No transporte el trípode con un objetivo o con la cámara instalada.** Podría causar o golpear accidentalmente a otros, ocasionando lesiones.

• **No exponga el producto a temperaturas extremadamente altas, como en un automóvil cerrado o a la luz solar directa.** De no tener presente esta precaución podrá causar daños o incendios.

• **Peças da Objetiva (Figura 1)**
① Paralelo de enfoque (Opcional) ② Vedante do O-ring ③ Marca de montagem da objetiva ④ Contatos CPU

Montagem e Remoção
Consulte o manual da câmara.
Uso de um parasol opcional
Os parasóis protegem a objetiva e bloqueam a luz dispersa que causaria de outro modo reflexo ou flare fantasma (note que o parasol não pode ser utilizado debaixo d'água). Monte o parasol tal como mostrado na Figura 2. Pode ocorrer vñetagem se o parasol não estiver montado corretamente.

Utilizar o Flash
A vñetagem (sombas criadas onde o parasol o objetivo obscurecem o flash) o perda d iluminação perfeita pode ocorrer a algumas distâncias de disparo em fotografias tiradas com um flash.

• **Se a objetiva não é usada por um período longo de tempo, coloque a tampa do objetivo delantero y trasera y mantenga el objetivo lejos de la luz solar directa. Si lo deja a la luz solar directa, el objetivo podría enfocar los rayos del sol sobre objetos inflamables.**

• **No transporte el trípode con un objetivo o con la cámara instalada.** Podría causar o golpear accidentalmente a otros, ocasionando lesiones.

• **No exponga el producto a temperaturas extremadamente altas, como en un automóvil cerrado o a la luz solar directa.** De no tener presente esta precaución podrá causar daños o incendios.

• **Peças da Objetiva (Figura 1)**
① Paralelo de enfoque (Opcional) ② Vedante do O-ring ③ Marca de montagem da objetiva ④ Contatos CPU

Montagem e Remoção
Consulte o manual da câmara.
Uso de um parasol opcional
Os parasóis protegem a objetiva e bloqueam a luz dispersa que causaria de outro modo reflexo ou flare fantasma (note que o parasol não pode ser utilizado debaixo d'água). Monte o parasol tal como mostrado na Figura 2. Pode ocorrer vñetagem se o parasol não estiver montado corretamente.

Utilizar o Flash
A vñetagem (sombas criadas onde o parasol o objetivo obscurecem o flash) o perda d iluminação perfeita pode ocorrer a algumas distâncias de disparo em fotografias tiradas com um flash.

• **Se a objetiva não é usada por um período longo de tempo, coloque a tampa do objetivo delantero y trasera y mantenga el objetivo lejos de la luz solar directa. Si lo deja a la luz solar directa, el objetivo podría enfocar los rayos del sol sobre objetos inflamables.**

• **No transporte el trípode con un objetivo o con la cámara instalada.** Podría causar o golpear accidentalmente a otros, ocasionando lesiones.

• **No exponga el producto a temperaturas extremadamente altas, como en un automóvil cerrado o a la luz solar directa.** De no tener presente esta precaución podrá causar daños o incendios.

• **Peças da Objetiva (Figura 1)**
① Paralelo de enfoque (Opcional) ② Vedante do O-ring ③ Marca de montagem da objetiva ④ Contatos CPU

Montagem e Remoção
Consulte o manual da câmara.
Uso de um parasol opcional
Os parasóis protegem a objetiva e bloqueam a luz dispersa que causaria de outro modo reflexo ou flare fantasma (note que o parasol não pode ser utilizado debaixo d'água). Monte o parasol tal como mostrado na Figura 2. Pode ocorrer vñetagem se o parasol não estiver montado corretamente.

Utilizar o Flash
A vñetagem (sombas criadas onde o parasol o objetivo obscurecem o flash) o perda d iluminação perfeita pode ocorrer a algumas distâncias de disparo em fotografias tiradas com um flash.

• **Se a objetiva não é usada por um período longo de tempo, coloque a tampa do objetivo delantero y trasera y mantenga el objetivo lejos de la luz solar directa. Si lo deja a la luz solar directa, el objetivo podría enfocar los rayos del sol sobre objetos inflamables.**

• **No transporte el trípode con un objetivo o con la cámara instalada.** Podría causar o golpear accidentalmente a otros, ocasionando lesiones.

• **No exponga el producto a temperaturas extremadamente altas, como en un automóvil cerrado o a la luz solar directa.** De no tener presente esta precaución podrá causar daños o incendios.

• **Peças da Objetiva (Figura 1)**
① Paralelo de enfoque (Opcional) ② Vedante do O-ring ③ Marca de montagem da objetiva ④ Contatos CPU

Montagem e Remoção
Consulte o manual da câmara.
Uso de um parasol opcional
Os parasóis protegem a objetiva e bloqueam a luz dispersa que causaria de outro modo reflexo ou flare fantasma (note que o parasol não pode ser utilizado debaixo d'água). Monte o parasol tal como mostrado na Figura 2. Pode ocorrer vñetagem se o parasol não estiver montado corretamente.

Utilizar o Flash
A vñetagem (sombas criadas onde o parasol o objetivo obscurecem o flash) o perda d iluminação perfeita pode ocorrer a algumas distâncias de disparo em fotografias tiradas com um flash.

• **Se a objetiva não é usada por um período longo de tempo, coloque a tampa do objetivo delantero y trasera y mantenga el objetivo lejos de la luz solar directa. Si lo deja a la luz solar directa, el objetivo podría enfocar los rayos del sol sobre objetos inflamables.**

• **No transporte el trípode con un objetivo o con la cámara instalada.** Podría causar o golpear accidentalmente a otros, ocasionando lesiones.

• **No exponga el producto a temperaturas extremadamente altas, como en un automóvil cerrado o a la luz solar directa.** De no tener presente esta precaución podrá causar daños o incendios.

• **Peças da Objetiva (Figura 1)**
① Paralelo de enfoque (Opcional) ② Vedante do O-ring ③ Marca de montagem da objetiva ④ Contatos CPU

Montagem e Remoção
Consulte o manual da câmara.
Uso de um parasol opcional
Os parasóis protegem a objetiva e bloqueam a luz dispersa que causaria de outro modo reflexo ou flare fantasma (note que o parasol não pode ser utilizado debaixo d'água). Monte o parasol tal como mostrado na Figura 2. Pode ocorrer vñetagem se o parasol não estiver montado corretamente.

Utilizar o Flash
A vñetagem (sombas criadas onde o parasol o objetivo obscurecem o flash) o perda d iluminação perfeita pode ocorrer a algumas distâncias de disparo em fotografias tiradas com um flash.

• **Se a objetiva não é usada por um período longo de tempo, coloque a tampa do objetivo delantero y trasera y mantenga el objetivo lejos de la luz solar directa. Si lo deja a la luz solar directa, el objetivo podría enfocar los rayos del sol sobre objetos inflamables.**

• **No transporte el trípode con un objetivo o con la cámara instalada.** Podría causar o golpear accidentalmente a otros, ocasionando lesiones.

• **No exponga el producto a temperaturas extremadamente altas, como en un automóvil cerrado o a la luz solar directa.** De no tener presente esta precaución podrá causar daños o incendios.

• **Peças da Objetiva (Figura 1)**
① Paralelo de enfoque (Opcional) ② Vedante do O-ring ③ Marca de montagem da objetiva ④ Contatos CPU

Montagem e Remoção
Consulte o manual da câmara.
Uso de um parasol opcional
Os parasóis protegem a objetiva e bloqueam a luz dispersa que causaria de outro modo reflexo ou flare fantasma (note que o parasol não pode ser utilizado debaixo d'água). Monte o parasol tal como mostrado na Figura 2. Pode ocorrer vñetagem se o parasol não estiver montado corretamente.

Utilizar o Flash
A vñetagem (sombas criadas onde o parasol o objetivo obscurecem o flash) o perda d iluminação perfeita pode ocorrer a algumas distâncias de disparo em fotografias tiradas com um flash.

• **Se a objetiva não é usada por um período longo de tempo, coloque a tampa do objetivo delantero y trasera y mantenga el objetivo lejos de la luz solar directa. Si lo deja a la luz solar directa, el objetivo podría enfocar los rayos del sol sobre objetos inflamables.**

• **No transporte el trípode con un objetivo o con la cámara instalada.** Podría causar o golpear accidentalmente a otros, ocasionando lesiones.

• **No exponga el producto a temperaturas extremadamente altas, como en un automóvil cerrado o a la luz solar directa.** De no tener presente esta precaución podrá causar daños o incendios.

• **Peças da Objetiva (Figura 1)**
① Paralelo de enfoque (Opcional) ② Vedante do O-ring ③ Marca de montagem da objetiva ④ Contatos CPU

Montagem e Remoção
Consulte o manual da câmara.
Uso de um parasol opcional
Os parasóis protegem a objetiva e bloqueam a luz dispersa que causaria de outro modo reflexo ou flare fantasma (note que o parasol não pode ser utilizado debaixo d'água). Monte o parasol tal como mostrado na Figura 2. Pode ocorrer vñetagem se o parasol não estiver montado corretamente.

Utilizar o Flash
A vñetagem (sombas criadas onde o parasol o objetivo obscurecem o flash) o perda d iluminação perfeita pode ocorrer a algumas distâncias de disparo em fotografias tiradas com um flash.

• **Se a objetiva não é usada por um período longo de tempo, coloque a tampa do objetivo delantero y trasera y mantenga el objetivo lejos de la luz solar directa. Si lo deja a la luz solar directa, el objetivo podría enfocar los rayos del sol sobre objetos inflamables.**

• **No transporte el trípode con un objetivo o con la cámara instalada.** Podría causar o golpear accidentalmente a otros, ocasionando lesiones.

• **No exponga el producto a temperaturas extremadamente altas, como en un automóvil cerrado o a la luz solar directa.** De no tener presente esta precaución podrá causar daños o incendios.

• **Peças da Objetiva (Figura 1)**
① Paralelo de enfoque (Opcional) ② Vedante do O-ring ③ Marca de montagem da objetiva ④ Contatos CPU

Montagem e Remoção
Consulte o manual da câmara.
Uso de um parasol opcional
Os parasóis protegem a objetiva e bloqueam a luz dispersa que causaria de outro modo reflexo ou flare fantasma (note que o parasol não pode ser utilizado debaixo d'água). Monte o parasol tal como mostrado na Figura 2. Pode ocorrer vñetagem se o parasol não estiver montado corretamente.

Utilizar o Flash
A vñetagem (sombas criadas onde o parasol o objetivo obscurecem o flash) o perda d iluminação perfeita pode ocorrer a algumas distâncias de disparo em fotografias

